

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 114 (2016)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Bleisch, Susanne

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Liebe Leserinnen und Leser

Mit dem Internationalen Jahr der Karten 2015–2016 werden weltweit Karten und ihr Nutzen in unserem täglichen Leben und unserer Welt anerkannt und gefeiert ([www.mapyear.org](http://www.mapyear.org)). In diesem Zusammenhang halten Sie auch diese Sonderausgabe der «Geomatik Schweiz» in den Händen. Die Schweizerische Kartografische Gesellschaft (SGK, [www.kartografie.ch](http://www.kartografie.ch)) hat diese Ausgabe zusammengestellt, um verschiedene Aspekte der Kartenerstellung und unterschiedlicher Einsatzbereiche in der Schweiz aufzuzeigen. Eine umfassende Darstellung ist nicht möglich. Wir hoffen aber, dass es gelungen ist, eine breite und interessante Auswahl an Beiträgen von verschiedenen Autorinnen und Autoren zusammenzustellen. Dabei werden neben traditionelleren Karten zur Kommunikation von Informationen und der Navigation auch Karten und Darstellungen zur Erkundung und Analyse von räumlichen und räumlich-zeitlichen Daten vorgestellt. Auch ist es längst nicht mehr zwingend, dass Karten nur zweidimensionale Abbildungen der Realwelt sind. Technologische Fortschritte ermöglichen die Abbildung in und Interaktion mit der dritten Dimension und auch die Erweiterung der Realität mit virtuellen Elementen in Form von Überblendungen. Kartografische Darstellungen müssen nicht zwingend unsere Umwelt eins zu eins darstellen. Karten können insbesondere auch Inhalte und Zusammenhänge aufzeigen, die in der realen Welt nicht sichtbar sind. Sie unterstützen damit die Bildung von neuen Erkenntnissen und Wissen.

Die Zusammenstellung der Beiträge in diesem Heft war sehr interessant und hat mir Freude bereitet. Solche wünsche ich Ihnen jetzt auch beim Lesen und Ansehen – denn natürlich sind Beiträge aus dem Themenbereich Kartografie auch mit einer Vielzahl unterschiedlicher Darstellungen illustriert.



Chers lectrices et lecteurs,

Dans le cadre de l'Année internationale des cartes 2015 – 2016 on reconnaît et célèbre dans le monde entier les cartes et leur utilité pour notre vie quotidienne et notre environnement de vie ([www.mapyear.org](http://www.mapyear.org)). Dans ce contexte vous tenez aussi dans vos mains cette édition spéciale de «Géomatique Suisse». La Société suisse de cartographie (SGK, [www.kartografie.ch](http://www.kartografie.ch)) a concocté cette édition afin de démontrer divers aspects de la confection des cartes et les différents domaines d'utilisation en Suisse. Une présentation exhaustive n'est cependant pas possible. Mais nous espérons avoir réussi de composer un large et intéressant choix d'exposés de différents auteurs. Pour ce faire on nous présente d'une part des cartes plus traditionnelles destinées à la communication d'informations et à la navigation et d'autre part également des cartes et représentations pour l'exploration et l'analyse de données spatiales et spatio-temporelles. Il n'est dès lors plus impérieux que les cartes soient uniquement des illustrations bidimensionnelles du monde réel. Les progrès techniques permettent la représentation tridimensionnelle et l'interaction avec la troisième dimension ainsi que la réalité augmentée avec des éléments virtuels sous forme d'incrustations en transparence. Les images cartographiques ne doivent pas forcément représenter notre environnement point par point. Les cartes peuvent aussi relater des contenus et des liens qui ne sont pas visibles dans le monde réel. Elles appuient ainsi l'acquisition de nouvelles découvertes et connaissances. L'assemblage des articles de ce cahier était un travail intéressant qui m'a donné satisfaction. Ainsi je vous souhaite également d'avoir du plaisir à lire et contempler cette édition; bien entendu les contributions dans les domaines thématiques de la cartographie sont présentées avec une multitude de différentes représentations.

Für den Vorstand der Schweizerischen  
Kartografischen Gesellschaft

Prof. Dr. Susanne Bleisch

Au nom du comité de la Société suisse de cartographie

Prof. Dr Susanne Bleisch